

113 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【丹群布農語】 國中學生組 編號 2 號

Almananuuk Tu Sinkuzakuza

Tataqu ka aki bai zami uvavaz’az tu; Laupang minTaulu a, kitngaain mita asang minhaiza kaku’. Minsuma ka sinsi mululumaq muna’u zami munkaku’. Nii aam punkakuun i madadaingaz naam, Aupa na’uka dau bunun mindangaz munquma. Musqa tu maaq ka sinsi a minsusuma mululumaq munana’u zami. Maaq i nii a madadaingaz mapintuza a, navakingan a madadaingaz. Kinuzin a havununin aam madadaingaz mapunhaan pasnanavaan.

Tupa ka aki bai zami tu: Laupang isnasvaan malasTaluu, nii aam ismamaaz, nitu mahaipi minqansiap ma;asTauluu, mingming aam malasBunun pababazbaz. Amuqis ladaduan i sinsi naam. Pinsaqtuun aam pakandankaz inata. Tupa ka sinsi zami tu, maaq i muqnang amu malasBunun a, navilisuk a banhil pihaan imuu mumudan, haiza iunatas malasTauluu tu: “我要說國語”.

Tinliskin aak laupakadau tu ma’insun a kaku’ zami mapalasBunu, a nii aam kapimaupa. Tastu lihai haiza tutupa sinsi minsuma masnanava zami malastakiVatan, matamal aam isnavaan; isizaan aam malastakiVatan tu patasan masnava, nii aam malnannu saduu ki haqil ta.

Laupang aak munhaan Kucung isnavaan, niin maszang kaku-tikis tu pantu mavai a iniliskinan. Ihaan Kucung muskun duma siduq tu uvavaz’az isnavaan. Makusia sinsi malasTauluu masnava zami, qais pal’uuin qaitmal a, maaq a duma siduq pantu a mals’uni inaita anak’anak qalinga pababazbaz, kaup a mita Bunun a maz’av malasBunun pababazbaz.

Miliskin aak tu maaq naak tastulumaq a TakiVatan amin, haiza naam nanu isbabazbaz tu qalinga, asa tu ikma’ai’un. Haizang naak tamatian siin aki bai, maqtuanag aingka masnava zaku mamantuk tu malastakiVatan sinbabazbaz; Haiza qalinga tan’a uk tupa tu, maaq imita isinbabazbaz qalinga a, hibulhibulin i isia duma siduq tu qalinga. Maaq mita malastakiVatan qalinga ka ukaan i “qai, mas, kaimin, hanuin, kahuzas, Manhuhu” isia amin aing kun duma siduq tu isbabazbaz. Haizin imita Seihu laupakadau ispatanam mita malasTakisilazan tu isisiking; Maisnahaan kinitngaban, manmisqang, minqansiap, maqansiap, masaihuu, mailan hima ka sinpavaaz. Na sia ti naak a Almamanuun kuzakuza. Ihaan tau qamisan diki a, na minhamu aak tutupa isia malastakiVatan sinpatanam tu sinsiking, sauhaan minsia ka inaa tu sinikinga.

113 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【丹群布農語】 國中學生組 編號 2 號

我努力要做的事

祖父母說，以前，部落才設立學校，老師常常到家裡邀我們上學。長輩們不讓我們上學，因為會沒有人幫忙做工。老師總會到家裡叫我們上學。若家長不讓我們上學就會被處罰，長輩們就會趕我們去上學。

祖父母說，剛接受教育，根本一無所知，不易學會。我們偷偷講布農語，被老師撞見，就會在教室外罰站。如果用布農語交談，會把木板吊掛在脖子上，上面寫「我要說國語」。

現在學校鼓勵我們說族語，老師會來教丹群語，用丹群語讀本教我們，我們卻不用心讀。

國中和其他族群的學生上課，其他族群的學生使用族語說話，只有布農族羞於說布農語。

我是丹社群的家庭，我們有屬於我們的話。父母和祖父母都還在，他們可以教我們正統的丹群語；我聽有人說，現在所說的話已經參雜了其他族群的話了。丹群族語裡沒有 qai，mas，kaimin，hanuin，kahuzas，Manhuhu 等的語言。

原住民族語言的測驗，從初、中、中高、高、優，區分五級。這是我所努力要做的事。這三年裡，我一定會參加丹群族語的認證考試，直到通過為止。